|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |

**ZAPYTANIE OFERTOWE NR 12/2020**

**z dnia 5 listopada 2020 r.**

*dotyczy: wydania publikacji pod redakcją Piotra Pałysa i Moniki Choroś*

***Wielojęzyczność w przestrzeni publicznej. Śląsk i Łużyce na tle krajowym i europejskim***

*Nazwa oraz adres Zamawiającego:*

Instytut Śląski

ul. Piastowska 17

45-082 Opole

NIP: 754-323-40-42

*Wszelkich informacji dotyczących przedmiotu zamówienia udziela:*

Elżbieta Flisak

e.flisak@instytutslaski.pl

+48 690990685

**Zapytanie ofertowe:**

Dyrektor Instytutu Śląskiego z siedzibą w Opolu, ul. Piastowska 17, NIP 754-323-40-42, wpisanego do rejestru instytucji kultury pod nr RIK 114/2019 zaprasza firmy oferujące usługi wydawnicze do składania pisemnych ofert na redakcję i skład publikacji pod redakcją
Piotra Pałysa i Moniki Choroś ***Wielojęzyczność w przestrzeni publicznej. Śląsk i Łużyce
na tle krajowym i europejskim***, ISBN 978-83-7126-359-0.

**UWAGA: Można złożyć ofertę na wybrane usługi w rozdziale *Przedmiot prac*.**

*Parametry publikacji:*

1. Nakład: 100 egzemplarzy
2. Objętość: ok. 19 arkuszy wydawniczych
3. Zawartość: tekst i kolorowe fotografie w tekście (<0,1 a.w., na 21 stronach),
4. Okładka: kolorowa, folia błysk
5. Oprawa: miękka, klejona
6. Papier: offset 80g, karton na okładkę 230g
7. Format książki: B5

*Przedmiot prac:*

1. Redakcja językowa w j. polskim (ok. 14,3 arkuszy wydawniczych)\*
2. Redakcja językowa w j. niemieckim (ok. 0,6 a.w.)\*
3. Redakcja językowa w j. górnołużyckim (ok. 1,4 a.w.)\*
4. Redakcja językowa w j. dolnołużyckim (ok. 1,3 a.w.)\*
5. Redakcja językowa w j. serbskim (ok. 0,8 a.w.)\*
6. Redakcja językowa w j. angielskim (ok. 0,5 a.w.)\*
7. Redakcja techniczna i skład, przekazanie składu redaktorowi i autorom do korekty autorskiej, naniesienie poprawek po korekcie autorskiej, dostarczenie finalnych plików otwartych i PDF.

\_\_\_\_\_\_\_

\* Redakcja językowa (pkt 1–6) obejmuje: poprawienie tekstu pod względem gramatycznym, składniowym
i stylistycznym we współpracy między korektorami poszczególnych języków, zapis przypisów zgodny
z *Zasadami redakcyjnymi* (<http://instytutslaski.com/zasady-redakcyjne/>) i uzgodnienie poprawek.

*Warunki dodatkowe*

1. Potencjalny wykonawca ma prawo wglądu do tekstu publikacji celem wykonania kosztorysu. Wgląd do dzieła umożliwiamy w siedzibie Instytutu Śląskiego oraz drogą elektroniczną. Aby uzyskać wgląd w tekst publikacji, potencjalny Wykonawca powinien wysłać wiadomość e-mail wyrażającą życzenie wglądu do tekstu na adres sekretariat@instytutslaski.com, zawierającą następujące sformułowanie: **„Oświadczamy, że dzieło, które zostanie nam udostępnione, będzie wykorzystane wyłącznie do celu sporządzenia kosztorysu wydawniczego. Po wykonaniu kosztorysu wszelkie kopie dzieła będące w naszym posiadaniu zostaną trwale usunięte bądź zniszczone”.**
2. Można złożyć ofertę na wybrane usługi w rozdziale *Przedmiot prac*. Kosztorysy należy składać z uwzględnieniem podziału kosztów wydania z podaniem wartości netto.
3. Termin wykonania prac – 2 tygodnie (14 dni) od daty dostarczenia materiałów.
4. Warunki płatności – 14 dni od otrzymania faktury proforma lub rachunku.
5. Instytut Śląski zastrzega sobie prawo wglądu i zmian w publikacji na każdym etapie prac redakcyjnych.
6. Przedstawiona oferta Wykonawcy może stanowić podstawę do udzielenia zamówienia Wykonawcy, który przedstawi najkorzystniejszą ofertę.
7. W przypadku gdy ustalanie wartości przedmiotowego zamówienia spowoduje konieczność zastosowania przez Zamawiającego ustawy Prawo zamówień publicznych, Wykonawcy, którzy złożą swoją ofertę w wyniku niniejszego zapytania ofertowego, zostaną powiadomieni o wszczęciu postępowania.
8. Zamawiający zastrzega sobie prawo do realizacji części zamówienia.
9. Zamawiający zastrzega sobie prawo do nieudzielania zamówienia publicznego
w przypadku, gdy oferty będą przewyższać możliwości finansowe Zamawiającego.
10. Wykonawca składający najkorzystniejszą ofertę zostanie powiadomiony w ciągu 10 dni od czasu rozstrzygnięcia konkursu ofert.
11. Zamawiający zastrzega sobie prawo do negocjacji z Wykonawcą, który złożył najkorzystniejszą ofertę.

*Termin realizacji zamówienia:*

do 27 listopada 2020 r.

*Oferta powinna zawierać:*

1. W przypadku redakcji językowej: Oświadczenie dotyczące wykształcenia redaktora(-ów) językowego(-ych) z imiennym wskazaniem osoby (osób), której(-ych) informacje dotyczą;
2. W przypadku redakcji technicznej i składu: pliki, kserokopie lub skany stron redakcyjnych i spisów treści wydanych pozycji (maks. 3 tytuły) celem potwierdzenia doświadczenia wydawniczego;
3. Opcjonalnie: kopia (skan) list referencyjnego i danych kontaktowych osoby mogącej potwierdzić referencje.

*Sposób dokonywania oceny ofert:*

1. Kryteria oceny: $X pkt=\frac{cena najniższej oferty}{cena badanej oferty}\*70pkt$

+ $krytera dot. red. językowego\*10pkt+doświadczenie\*10 pkt+zgodność oferty\*10pkt$

X = liczba punktów uzyskanych przez oferenta, maksymalnie 100 pkt.

1. Cena = 70% oceny;
2. Jakość:
* Zatrudnianie redaktora językowego posiadającego min. stopień magistra filologii polskiej = 10% oceny;
* Przygotowanie co najmniej jednej publikacji w językach wymaganych w niniejszym zamówieniu z zakresu nauk humanistycznych, w szczególności w tematyce Śląska
= 10% oceny;
* Zgodność przedstawionej oferty z wymogami niniejszego zapytania = 10% oceny.
1. Oferty należy składać w terminie do dnia 12 listopada.2020 r. do godz. 1400:
* osobiście, w siedzibie Instytutu w dni robocze w godz. od 900 do 1400;
* pocztą elektroniczną na adres: sekretariat@instytutslaski.pl;
* pocztą za potwierdzeniem odbioru (decyduje data wpływu do Instytutu) na adres: **Instytut Śląski, ul. Piastowska 17, 45-082 Opole** z adnotacją na kopercie: „Oferta ZP 12/2020”.
1. Oferty złożone lub przesłane po upływie terminu określonego do ich przyjmowania
nie będą rozpatrywane.